

## ЖІНКИ ДОМАГАЮТЬСЯ ПОВНОТИ ПРАВ

ВАШИНГТОН. — Президент Гувер прийняв делегацію "Нешенел Віменс Парті", яка просила його поперти змагання жінок до рівноправності. Між іншими промовляла до президента міс Іргарт, слава неї, яка перелетіла Атлантичний океан. Вона заявила, що в департаменті торгівлі зрівняно чоловіків з жінками у лутстві. Таксамо треба зробити на всіх інших ділянках.

Міс Поліцер доказувала, що нема сьогодні ні одного стейту, в якому жінки були б цілком рівноправні з чоловіками, а половина стейтів не дає жінкам права заключати контракти і провадити бізнес.

Президенту вручено меморіал, у якому вичислено всі ділянки, в котрих не признається жінкам таксамо самого права, як чоловікам.

## РЕПУБЛІКАНСЬКИЙ СЕНАТОР ПРОТИ ГУВЕРА.

САКРАМЕНТО. — Сенатор Гаймер Джансон скритикував владу Гувера як нездібну до правління краєм, бо та влада дає тільки за одиниці, а забуває про фермерів і робітників. Говорив Рузвельт, якого повинати тут коло 10,000 людей, підніс дуже високого Джансона за його поступливості.

Джансон є відомий з того, що саме через нього перепав у своїм кабінеті Чарльз Гюз, републиканський кандидат на президента в 1916 році.

## ВИГОЛОСИТЬ 200 ПРОМОВ ЗА ГУВЕРА.

ВАШИНГТОН. — Д-р Деніел Полинг, голова "Еллар Прогрессив Форсес", починає від Топеки об'їздити різні міста й виголошувати промови за вибір Гувера президентом. Полинг задумує виголосити 200 промов. Подорожуватиме від міста до міста літаком.

## ЗМЕНШУЮТЬ ЧИСЛО УРЯДОВИВ.

ВАШИНГТОН. — В останній розп'явленому 13, 300 федеральних урядовців. З 3-м серпня було по федеральних установах 575,366 урядовців.

## 2.200 СТИП ПІД ВОДОЮ.

НЬЮ ЙОРК. — Зі стації WEAF передавало спостереження з глибини моря. Передавав їх Отис Бартон, котрий пірнув зі своїм апаратом у глибину моря на 2.200 стіп. Звідтам розповідав він про морських аїтих та риби, від яких било світло.

Бартон перебував у тій глибині дві години. За той час зужив 40 галлонів кисня.

## ЗА ЗАДЕРЖАННЯ ДОТЕПЕРІШНЬОЇ ПЛАТНИ.

ВАШИНГТОН. — Репрезентанти 2,000,000 задержаних просили президента Гувера, щоб він вплинув на залізничні компанії в справі задержання дотеперішньої платні. Вони заявили, що Реконструкційна Фінансова Корпорація повинна тільки платити за державні залізничні позиції, коли вони не будуть знижувати робітникам платню.

## ЗАНЕСИТЬСЯ НА СТРАЙК МОЛОЧАРІВ.

НЬЮ ЙОРК. — Фермери-молочари готові піти садам фермерів з Айони і розпочати страйк, щоб добути підвищення цін на молоко. Вони кажуть, що тепер змушені вони продавати молоко по таких цінах, які не покривають коштів продукції.

## ЧОЛОВІК З ДВОМА СЕРЦІМИ.

ПІТСБЕРГ (Па.). — Едвард Рейнольдс доживав доперва в 32 році життя, що має одне серце на лівому боці, а друге на правому. Обидва функціонували правильно й не справляли йому ніякого клопоту.

## ВИПЛАЧУЮТЬ ПЕНСІЇ ЗАДУРНО.

БОСТОН. — Вільям Сімс, заступник адмірала у відставці, бувши командант морських сил підчас світової війни, назвав виплату пенсій ветеранам еспанської війни звичайним обкрадуванням державного скарбу.

Сімс каже, що та війна тривала всього 144 дні, та що в ній було 400 осіб убитих, а коло 3,000 осіб померли від ран і неуг. Усього служило під час світової війни 280,000 жовірів, а тепер добувають пенсії теранські пенсії титулом участі в тій війні 227,000 осіб, коли повинні бути лише коло 20,000 осіб. Річний видаток на ті пенсії вивинить \$119,000,000.

## ОРГАНІЗУЮТЬ ПРОТЕСТ ПРОТИ НЕГАЙНОЇ ВИПЛАТИ БОНУСА.

ЧАТАНУГА (Тенесі). — Сто американських місцевих ветеранів сформували організацію, яку назвали "Американ ветеран", а яка хоче боротися з тими елементами, що натискають на уряд, щоб добути негайної виплати бонуса в готівці. Організація називає так неспостування ветеранів несплатюючи їм і визнає ветеранів, щоб були для краю в мирних часах таксамо діяльними, як були супроти нього підчас війни.

## ЗАЖАРТУВАЛИ СОБІ ЗІ СТИМСОМ.

ВАШИНГТОН. — Секретар стейту Стимсон об'їздив ринищо 65 народів. З того приводу одержав різні дарунки. Між іншим переслав йому тузину воєнних малих кораблів, а на пакунок написали "Пакт Келого". Хтось переслав ще слянку, яка вигладає задекані неначе напорожені пивом.

## ЛІТОВСЬКИЙ ЛІТАК ПОЛІТАЄ З АМЕРИКИ ДО ЛІТОВСЬКОЇ СТОЛИЦІ.

Литовські летуни, капітан С. Даріюс, та четар С. Гіренас, збираються перелетіти літаком з Америки до теперішньої литовської столиці, Кауна. Перед своїм видетом летуни дають ряд дитячих демонстрацій на фармі Вилкаса, а Ліценс, Н. Дж., в неділю, 25-вересня, Демонстрації, які об'єднують різні групи дити та скою з легкоколом, почнуться в 10 годині рано.

## ЧИ ЗНАЙДУТЬ ВИНУВАТЦІВ?

Др мешканця Теодора й Антонію Пастушенкі у Мозолівці, Польщі, впади у вересні 1930 р. вісім постерукових на ревіно. Підчас ревізії знищено домашнє уладження на шкоду 14,000 зол., а Антонію Пастушенку ревідувано, так, що вона поронила дитину. Обое Пастушенки обвинуватили ревізорів за надругування владі, важке ушкодження тіла та збоєне ушкодження чужої власності перед прокуратором окружного суду в Бережані. Тимчасом поліція з Вішнічків зашляла частину заарештованих річей у трох громадян з Вішнічків. На розправі перед окружним судом у Бережані вони зізнали, що річі пошкодовали, вартості 1,253 зол., забрали на приказ тих, що переселили у Пастушенків ревіно, що підчас ревізії один з річей приказав розбити скрині, щоб знищити скрині однієї дитини і збоєти та що забрали 47 доларів зі сляжарі разом з біжуретією. Однею постановою з 29 дня липня, прокуратор припинив цілу справу. Наслідком того Пастушенки подали через канцелярію адвоката д-ра Західного внесок до апеляційного суду у Львові, щоб дозволено їм підтримувати обвинувачення в характері спомагачів обвинувачів у надії, що знайдуть винуватців подій з вересня 1930 р. у Мозолівці.

## БРОВАРНИЙ КАРТЕЛЬ.

Центральний союз броварів у Польщі видає проект закону, що управне міністра промислу й торгівлі перевести приписову організацію броварництва. Проевантний картель має об'єднати всі бровари числом 170 і нормувати ціну продукції пива. За порушення признаного контингенту закон передбачає вироки кар'єр, допускання свободи конкуренції пива. У зв'язку з проектом броварний картель: переведено розмови з французькими браністами, що готові призначити зорганізованому броварництву високі кредити. Для консументів пива нема сумніву, що картеляція броварів призведе до дорожнїм пива й погіршення його якості.

## ЗАБОРОНА.

Село Сулми (спов. Жовка), колиш. московське, тепер одне з найбідніших сіл у повіті, тільки особливому опікою старостів. На ніякі вистави та імпресії старостів не хоче. Сулмичам по-еволюції: мовляв, вони авантюристи. Те саме тріпотіло і в 1-го серпня, коли явився урядовий фільм у старості, щоб дозволити Сулмичам вистави виставу. Староста категорично відмовив.

## УКРАЇНСЬКА ПРОГРАМА НА РАДІО "СУРМІ".

В неділю, дня 25-вересня, в 6 годині 9-їй рано, зі стації W. O. V. буде надана програма яку відіграють ідеї, Горжанського Клубу у Квінз Кавенді, Лонг Айленд. Також буде промовляти в англійській мові панна Стефанія Курочка (Miss New Jersey).

"Сурма" буде надавати такі програми кожної неділі.

## БДЖОЛИ НАПАЛИ НА САМОХОДИ.

Із Віндгору (південно-африканська унія) повідомляють, що влада виділя карну експедицію проти збунтованого племені Овембо. В кожній експедиції проти збунтованого племені взяли участь бомби, літаки і панцирі самоходів. Експедиції обійшлися без проливу крові, бо всі втілювали втілювали. Самоходи попали на річ бліж, які розташовані в степних кризх оточених сільською в середині і тяжко пожаліли залого.

## ГОВОРІТЬ ДО БОГА ПО-ЕСПАНСЬКИ.

Цсар Карлоа П'ятий, що був добрим мовознавцем, ось як клясався мовою: "По німецьки, — казав, — говорю до собак, по англійські до коней, по французьки до людей, а по еспанськи, тільки до Бога". Мусоліти трошки інакше клясифікує мови. Каже, що французська мова, дильоматів, а італійська залубівців. Ще про іншого мовознавця, якого імені не записано, говорять так: "жидифікую мови, ось так: "Мовою малярською — казав, — говорю до коней, по англійськи кляну, по німецьки даю військові прикази, італійською мовою розмовляю з поетами, а старогерманською з богами".

Українське те трохи інакше поділяє мови. Каже, що по московськи кляну, по українськи говорю до своїх жінок, а по польськи розказую про гришки на вербі...

Україні в Галичині говорять до собак по польськи (хотів), а до коней по німецьки (чупірі).

## ВІДНОВЛЕННЯ СОБОРУ СВ. ПЕТРА В РИМІ.

У Римі закінчено реставраційну працю біля купели на базилісї св. Петра. Відновлено, також дванадцять колон, які грозили заваленням.

## ВБИЛИ ПОЛЕВОГО ЗЛОДІЯ.

На полях коло Лопушного, пов. Самбір, знайшли вбитого селянина. Йомовказало, що не Гринь Потегерич, відомий з того, що коли по вночі збігав в полі. Правдоподібно хтось злодій його на крадіж і так їм розпровадив з життям.

## ЗЛОВИВАННЯ В ПОТАПІ ЯЛЬНИХ КАНЦІЯРІВ.

Слалістю в справі арештованого нотаріа Адама Маєра у Львові викрило зловивання не тільки на шкоду маїстра, у якого 90 тисяч зол., але також на шкоду клієнта, який спротивився депозиту. Зловивання брали участь буйовий банковий урядник Янц і посередники Пелі, Моїжовський та Пшар. Цей останній подав дозвілля, зложений нотаріа Маєра до депозиту. Всіх арештовано.

## ЛЕШО ЗІ СТАТИСТИКИ КАМАДІ.

Домініляне Статистичне Бюро подає, що останній перепис населення виказав 3,971,198 осіб жонатих і замужжиків, 5,951,441 самітних на 10,376,786 населення. З того числа осіб мужьського роду є 5,374,541, жіночого роду 5,002,245. З самітних 3,179,443 осіб мужьського роду, 2,771,968 жіночого роду. Влітві є 288,641, вдовів 148,954.

## УБИВ ПІДЧАС МОЛИТИВ.

Розночник часописів Владав Дзяд, мешкаючий на Леванівці (передмісті Львова), бою ноєм свого господаря Владаваса Ожеховського, дітяч того, як цей останній, клянувшись, мовляв, перед святом. Жінку Ожеховського, Лавіну, війник зранив у ногу.

## ЕКЗЕКЮТОРИ ПДТУ.

З 3-м серпня і. р. рушили в повіт львівський воєводства екзекютори, щоб стати задеготами з приводу ріжних державних ділань. Друга дія екзекюції розпочинається 1-го жовтня, головню у Львові, щоб стягнути різні комунальні задеготати, оплати для Каси Хорих і т. п.

## ЗА НАПАД НА ПРОФ. КЛАПОВИКА.

Перед апеляційним судом у Львові, відбулася розправа проти котрих учнів української гімназії у Львові, Волод Байтали, Ярослава Гайваса, і Довгого та Горбая, за напад на професора тоїж гімназії, Стан. Клаповику. Справа дається перед двох і пів року, коли підчас офіційного свята з приводу імені марш. Нісидуского у українській гімназії хтось кинув вонучу петарду і проф. Клаповику, якому доручено слалістю в цій справі, висловився в класі неважливо про Українців. Наслідком був такий, що коли він вертався додому, напали на нього Байтала та Гайвас і побили його боксерами. Віткнули, постріляли смертельно Б. Левчицького, що гнався за ним. Окружний карий суд 13-го травня і. р. асудує за злочин наміреного, вбивства Гайваса на 3 роки і Байтала на півтора року тяжкої в'язниці. Крім того амішани в цю справу, Довгий та Горбай дістали по 10 днів арешту. Наслідком відкину засудження, справа перешля перед апеляційний суд який затвердив присуд щодо Байтали, Гайвасови зменшив мару до 2 років, затвердив присуд до Довгого, а Горбая увільнив.

## ДЛЯ ТІХ, ЩО НЕ ВИМОТЬ ПЛИВАТИ.

Джон Вайсмілер, пливач світової слави, каже, що хоч як добре він вміє пливати, то більше як під міль без супроводу човна не хотів би плисти. Пливці більше ніж під міль, від водою без човна побачують, так небезпечно, як би чоловік припав собі до чола до набитої рушничі і рівночасно поклав палець на зчоток від курка. Не треба забувати, що і найкращий пливач може захлестнутися водою, можуть скопити його корчі в середині, або може статися якась інша непередбачена пригода. А коли нема близько човна, то чоловік пропавий.

## НОВИЙ ПРОЦЕС ПРОТИ УВО.

## ПОЛЬЩА ОБВИНУВАЄ 43 УКРАЇНЦІВ.

РІВНЕ. — У понеділок, 5-вересня, почався перед окружним польським судом у Рівному процес проти Степана Семенюка й 42 товаришів, обвинувачених за приналежність до Української Військової Організації й за протидержавну діяльність.

Акт обжаловання трактує приналежність до УВО як заговор проти польської держави. Заговор мав на меті повалити теперішній устрій польської держави та відорвати від Польщі полуднево-східну територію й прилучити її до чужої держави. Заговорники, як каже акт обжаловання, мали скласти зброї.

Обжаловані — в більшості селяни. Більшість відповідає з вільної ступі; Степан Семенюк і 13 товаришів — з в'язниці. Прокураторія покликає 46 свідків. Боротьба адвокатів: Загайкевич, Білик, Ладик і Багріньський.

## СПРАВА УЗБРОЕННЯ НІМЕЦЬКИНИ ДОТІКАЄ Й АМЕРИКУ.

ЛОНДОН. — Гектор Байотер, знавць морських справ на газеті "Лондон Дейлі Телеграф", подає, що в розбороєнні Німеччини зацікавлені всі держави, не виключаючи Америки. Розбороєння Німеччини дозволяє державам лешо забувати свій страх і недобру і та забувати, що й Німеччина може бути небезпечна, як узброїться.

Як довод Німеччина розбороєнена, держави можуть легко розбороєнитися. Як вона узброїться, держави стануть горячково зброїться. Пропале тоді певно довіря п'ятих великих морських держав, між котрими провідну ролю грає Америка, про обмеження морських узброєнь. Держави стануть тоді наново переганятися в зброєнні. Через те Англія протиявляється німецькому узброєнню.

З німецьких газет виходило, що німецький уряд жде скорого подогодження питання розбороєння. Кажуть, що німецька влада схильна до певних уступок; вона готова відкинути своє домагання узброєння, якщо й інші держави згодяться знищити свої тенки, бомбові літаки й рухомі гармати протямом п'ятих літ.

## НОВІ ЗАВОРУШЕННЯ БЕЗРОБІТНИХ У ЛІВЕРПУЛІ.

ЛІВЕРПУЛ. — Демонстрації безробітних знов перетворилися й перейшли знов у поважні заворушення.

Коли безробітні збиралися товпою в двіста людей, викликали мотошкілкову поліцію. Як ця вдарла на демонстрантів, люди розбіглися по домах. Поліція розставила назвичайну силу, щоб запобігти повторенню заворушень.

У місті Манчестері треба було викликати поліцію, щоб розігнати демонстрацію двох тисяч робітників, котрі збиралися були під бавовняною фабрикою, щоб не допустити страйкомів.

## НАСЛІДНИК ПРЕСТОЛА АНГЛІЙ В НІМЕЧЧИНІ.

ГАМБУРГ. — Англійський наслідник престолоа відвідав Німеччину перший раз від перелавного часу. Летів він з Англії до Копенгаген (Данія) на відкритті англійського відділу та осісти у Німеччині, щоб набрати толпа. Його присутності публіка не зважала, хоч він був на летничій площі цілу годину.

## ГАНДІ МОЖЕ ОСГНУТИ ЦІЛЬ СВОІМ ПОСТОМ.

БОМБЕЙ (Індія). — Провідники Індійців, не можуть наклонити Гандія перестати свій піст, звернули свої заходи до англійського уряду та стараються наклонити уряд до вступлення зі свого становища. Між провідниками "недоторкальних" і англійським урядом ведуться важкі переговори.

У третій день посту Ганді ще більше ослаб, але заховується спокійно. Заряд в'язниці переніс його жінку з в'язниці в Агмедабад до в'язниці в Пуна, щоб вона була близько мужа.

## ЧОМУ АМЕРИКАНЦІ ТАК ЧАСТО ХОРЮТЬ НА ШЛУНОК.

ВІШІ (Франція). — Тут закінчилися наради міжнародного конгресу для студій над неугами жовчового міхура. На конгресі прочитано велике число рефератів, які відносять до ріжних видів шлого органу.

Багато цікавого викрила довга дискусія над неугами шлука серед Американців. Лікарі хотіли знайти причину цікавого явища, що народ, який може дозволити собі на здоров'я, так часто запевдає на шлунокові неуги.

Найбільше прихильники зеднало собі думка, що часто запевдання Американців на ріжні неуги шлука має своє жерело в нерозумній американській звичці додавати до всякого напитуку леду. Відкопи придумано машини до роблення леду, відкопи Американці додають леду просто до всього, що вони п'ють. Американський звичай, такий небезпечний для здоров'я, почав останніми часами перекидатися вже й до Європи, де теж стали додавати леду до питків у модних ресторанах.

На конгресі було 1,400 лікарів з усього світа.







**УВАГА! НЬЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!**

## ЗАХОДОМ ТОВАРИСТВА МОГИЛЬНИЦА В НЬЮ ЙОРКУ

# Великий Баль

В СУБОТУ, ДНЯ 24-ГО ВЕРЕСНЯ (СЕРП.) 1932 РОКУ  
В УКРАЇНСЬКИМ НАРОДНІМ ДОМІ,  
217-19 EAST 6th STREET, NEW YORK, N.  
Початок в годині 7-мій ввечір.  
Вступ 50 центів. 222-3 Музика добри

**ШКОЛА УКР. НАЦ. ТАНКУ ВАСИЛЯ АВРАМЕНКА**  
ЗАПРОШУЄ ВСІХ ТАНЦЮРИСТІВ, ЇХ РОДИЧІВ ТА ЧЛЕНІВ  
УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ МІСТА НЬЮ-ЙОРКУ

ОКОЛИЦІ НА  
**ОРГАНІЗАЦІЙНУ ЛЕКЦІЮ**  
ЯКУ ВИГОДИСИ В ІНТЕРЕСАХ

**В СУБОТУ, ДНЯ 24-ГО ВЕРЕСНЯ (СЕРП.) 1932 РОКУ**  
в години 8-мй вечором  
В САЛІ ШКОЛИ, ЗІСТ 2-ГА ВУЛИЦЯ, НЮ ПОРК, Н. Й.  
про: Зорганізація нашої молоді; Великого спільного ви-  
ступу в Нью Йорку і Учасні на світовій виставі в Шикаго.  
**Дорогі Українці!** Прийдіть великим числом, щоб спільно  
обговорити нашу працю для добра Америки і України.

221-3 Управа Школи

**ПОЗІР!        ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА!        ПОЗІР!**

**УКРАЇНСЬКА МУЗИЧНА ШКОЛА**  
В У. Н. ДОМІ, 849 N. FRANKLIN ST.  
ПРИЙМАЄ УЧНІВ ЩО ВІВІРКА І П'ЯТИНИЦЬ.

Предмети навчання: 1) спів сольовий дорослих і дітей; 2) клас хорового співу; 3) молодеча оркестра; 4) скрипка; 5) фортепіан; 6) цello; 7) читання нот і 8) теорія музики.

Адреса для інформації: Г. ПАВЛОВСЬКИЙ, 819 N. TAYLOR ST. PHILADELPHIA, PA. Телефон: Poplar 5908. 217.2

ПЕРША УКРАЇНЬСЬКА ШКОЛА СПІВУ, МУЗИКИ ТА ДРАМИ

МАРІЇ ГРЕБІНЕЦЬКОЇ

Буде провадитись навчання гри на піанно, постановка голосу, читання нот та сольфеджіо, дікція та деклямація, а також хоровий спів.

Школа має на меті підготувати молоді сили для українського театру.

Записуватись в офісі Укр. Народ. Дому, 217 E. 6th St., New York N. Y., від 11—12 рано та від 4—6 ввечір.

**УВАГА! НЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!**

КЛЮБ МОЛОДІЖИ ПРИ УКРАЇНСЬКИХ ПРАВОСЛАВНИХ  
ПАРОХІЯХ СВ. ВОЛОДИМИРА

— :: — влаштовує — :: —

**В**                  **У**                  **Б**

# Вопищий Бэпл

## ДЕЛИКТИ ВДІЛІВ

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 25-ГО ВЕРЕСНЯ (СЕРП.) 1932 РОКУ  
В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ

217-19 EAST 6th STREET, NEW YORK, N. Y.  
Початок в годині 6-тій ввечір.

Вступ ..... 50 центів

покладемо по значно знижених ціні ПОСПІШНО І ТЕЛЕГРАФІЧНО  
і виплачуємо на останній пошті в краю.

АТЕСТАЦІЯ нотаріальних документів та погоджування СТАРО-  
СТАВУ СУДЯ. Комітеті порадити, аби не приймати рішення та

Продовже ДОМИ, ФАРМИ, ЛОТИ та різні бізнеси по дуже приступних цінах.

Голоситесь у всіх справах до нашого **НОТАРІАЛЬНОГО БЮРА**  
по совісній пораді та ретельній обслузі.

**S. KOWBASNIK**  
277 E. 10th STREET (bmk 1-010 I Eberio A), NEW YORK, N. Y.

## УОРІ ПОПОВІСКИ І ЖІНКИ

ЛІЧУ ХРОНІЧНІ НЕДУГИ.

Шкірні і нервові хвороби, загальне ослаблення імунітету, кишкові і проводові недомогання, легкі бронхіти та інші загальні недуги. Мужчій і жінкам

Х-Рей, екзамінація крові і хімічні спроби.

Вприскування сироватки і шепливо.  
ОГЛЯДИНИ І ПОРАДИ ДАРОМ.

**DR. ZINS** 110 EAST 16th ST. N.Y.  
медицинский практик 25 лет. (между 4-ю и 5-ю Евеино | Траин Паске)

ГОДИНИ: Денно від 9. рано до 8. ввечір; неділі від 9. рано до 4. по

ЩО ОБИМАЄ 12 КОЛЬОРОВИХ ТАБЛИЦЬ

ПОВЕРХ 120 НАЛИВБАГЛИВІШИХ УЗОРІВ З ВЕЛИК  
УКРАЇНИ, ГАЛИЧИНИ І БУКОВИНИ.

у Львові, в мистецькій обгортці артиста М. Бутовича.  
Ціна \$1.10

Замовляти: "SVOBODA"

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N

\_\_\_\_\_



